

Psa

Chapter 104

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

בָּרוּכִי נֶפֶשׁ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהִים גָּדוֹלָה מְאֹד הָדוֹד וְהָדָר לְבָשָׂתָה:
1 H3847 H1926 H1935 H3966 H1431 H0430 H3068 H3068 H0853 H5315 H1288

হে আমার আত্মা প্রভুর প্রশংসা কর! হে প্রভু আমার ঈশ্বর, আপনি মহান! মহিমা এবং সম্মান সহ সজ্জিত।

עַטְתָּה אָז כְּשַׁלְמָה נֹתָה שְׁמִים כִּירְיעָה:
2 H3407 H8064 H5186 H8008 H0216

যেমন করে মানুষ জামাকাপড় পরে, তেমন করে আপনি আলোক পরিধান করেন। আপনিই আকাশকে পর্দার মত বিস্তৃত করেছেন।

הַמְּקֻרָה בְּמִים עַלְיוֹתָיו הַשְׁמָה עַל כְּנָפָיךְ רַיְחָךְ עַל כְּנָפָיךְ רַיְחָךְ:
3 H7307 H3671 H1980 H7398 H5645 H5944 H4325

ঈশ্বর তার ওপরে আপনি আপনার গৃহ নির্মাণ করেছেন। ঘন মেঘকে রথের মত ব্যবহার করে, বাতাসের ডানায় ভর করে আপনি সারা আকাশে ঘুরে বেড়ান।

עַשׂ לְהַטָּה רִיחָה רַיְחָה מִשְׁרָגָה רִיחָה עַשׂ לְהַטָּה:
4 H3857 H0784 H8334 H7307 H4397

ঈশ্বর, আপনার দুতদের আপনি বাতাসের মত এবং আপনার দাসদের আঙ্গনের মত করে সৃষ্টি করেছেন।

יְסָרֶר אַרְצָה מִלְאָכִיו רִיחָה עַל מִכְוְנִיהָ בְּלָגָה עַל עַלְמָה וְעַד:
5 H5703 H5769 H4131 H1077 H4349 H0776 H3245

ঈশ্বর, পৃথিবীকে আপনি তার শক্তিতের ওপর নির্মাণ করেছেন, তাই পৃথিবী কখনও পড়ে যাবে না।

הַחֹם כְּלָבִישׁ כְּתִיחָזָה עַל הַרְבִּים יְעַמְּדָה מִים:
6 H4325 H5975 H2022 H3680 H3830 H8415

কম্বলের মত আপনি তাকে জল দিয়ে ঢেকে দিয়েছেন। জলরাশি পর্বতকে ঢেকে দিয়েছে।

מִן־גַּעֲרָתָה יְנֻסָּוּן מִן־קָלָל יְנֻסָּוּן מִן־מִזְרָחָה מִן־יְמִינָה:
7 H2648 H7482 H5127 H1606

কিন্তু আপনি নির্দেশ দিয়েছিলেন তাই জলও সরে গিয়েছিলো। ঈশ্বর আপনি জলের দিকে ঢেয়ে উচ্চস্থরে নির্দেশ দিয়েছিলেন এবং জলরাশি সরে গিয়েছিলো।

יְעַלְיוֹ הַרְבִּים יְרֻרוּ בְּקָעֹות אַל־קָוָם עַזְלָה יְהֻנָּה יְהֻנָּה:
8 H1992 H3245 H2088 H4725 H0413 H1237 H3381 H2022 H5927

সেই জলরাশি পর্বতসমূহ থেকে বয়ে গিয়ে পড়েছিলো উপত্যকার মধ্যে এবং তারপর তার জন্য যে নির্দিষ্ট জায়গা আপনি তৈরী করেছিলেন সেখানে ঝরে পড়েছিলো।

גָּבְּלָה	שְׁמִיתָה	בְּלָה	יְעַבְּרוּן	יְשֻׁבוֹן	לְכִסּוֹת	הָאָרֶץ
					H0776	H3680

9

আপনিই সমুদ্রের সীমা নির্ধারণ করেছেন। অতএব, জলরাশি আর অত উঁচুতে উঠবে না যাতে পৃথিবী পুনরায় ঢেকে যেতে পারে।

הַמְשֻׁלָּם	מְעִינִים	בְּנָחָלִים	כִּין	גָּרְלִים	יְהִלְכוֹן	לְכִסּוֹת
					H1980	H2022

10

ঈশ্বর, আপনিই প্রশ্নবন্ধের জলকে নদীর ধারায় প্রবাহিত করিয়েছেন। পার্বত ধারা বেয়ে তা নীচে নেমে আসে।

יְשֻׁקוּ	כָּלָה	חִתּוֹן	שְׁדֵי	יְשָׁבֵרוֹ	פְּרָאִים	צְמָאָם	יְרָנוֹן	קָוָלָה
					H6772	H6501	H7665	

11

সেই জলধারা সব বন্য প্রাণীদের পানীয় জল দেয়। এমন কি বুনো গাধারাও এখানে জল পান করতে আসে।

עַלְיָהִם	עַזְפָּר	הַשְׁמִים	חִתּוֹן	שְׁדֵי	יְשָׁבֵרוֹ	עַפְאָם	יְרָנוֹן	קָוָלָה
			H5775		H8064	H0996	H7931	H5414

12

জলের ধারে বুনো পাথিরা বাস করতে আসে, কাছাকাছি গাছের ডালে বসে তারা গান গায়।

מְשֻׁקָּה	הָרִים	מִעְלִיוֹתִיו	מְבָרֵי	מְעַשְׁיָחִים	הַשְׁבָּעָה	הָאָרֶץ
		H8248	H2022	H5944	H4639	H7646

13

ঈশ্বর, পর্বত বেয়ে বৃষ্টি পাঠান। যে সব জিনিস ঈশ্বর সৃষ্টি করেছেন সেগুলি পৃথিবীর যা কিছু প্রয়োজন তার সবই জোগান দেয়।

מְצֻמִּיחַ	חַצְיָיר	לְבָהָמָה	וַעֲשָׂב	לְעַבְרָתָה	לְהַזְּרָעָה	לְהַזְּרָעָה	יְרָנוֹן	מְנֻזָּה
		H6779	H0929	H6212	H5656	H0120	H3318	H3899

14

পশুদের জন্য তিনি ঘাস দিয়েছেন। আমরা আমাদের কঠিন পরিশ্রম দিয়ে যে উদ্বিদগুলি রোপন করি তাও তিনিই দেন, ওই সব গাছ মাটি থেকে আমাদের খাদ্য দেয়।

וַיְיָ	יְשֻׁמָּח	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ	יְסֻׁעָד	יְשֻׁמָּח	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ	יְסֻׁעָד	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ	יְסֻׁעָד
		H3196	H8055	H3824	H5582	H0582	H3899	H5892	H3824	H3899	H5582

15

যে দ্রাক্ষারস আমাদের সুস্থি করে, যে তেল আমাদের চামড়া নরম রাখে, যে খাদ্য আমাদের শক্তিশালী করে সে সবই ঈশ্বর আমাদের দেন।

יְשֻׁבָּעָה	עַזְבָּעָה	עַזְבָּעָה	לְבָבָךְ	אָשָׁר	לְבָבָךְ	אָשָׁר	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ	יְשֻׁמָּח	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ
			H7646	H6086	H3068	H0730	H3844	H5193			

16

লিবানোনের মন্ত বড় এরস গাছগুলো ঈশ্বরের। প্রভুই ওই গাছগুলো লাগিয়েছেন এবং ওদের প্রয়োজনীয় জল তিনিই দিয়েছিলেন।

הָרִים	שְׁמִינִים	בְּרֹזִים	בִּיתָה	אָשָׁר	לְבָבָךְ	אָנוֹשׁ	יְשֻׁמָּח	עַזְבָּעָה	יְשֻׁבָּעָה
		H8033	H6833	H7077	H2624	H1265		H3196	

17

ওই গাছগুলোতে চড়ুই থেকে শুরু করে সারস পর্যন্ত সব পাথি বাসা করেছে।

הָরִים	গ্বেব	লেবেচ	মিছস	লেশপনিম	সেলালি	লিউলি	গ্বেব	লেবেচ	আশুর
			H4268	H5553	H3277	H1364	H2022		

18

উঁচু পর্বতে বুনো ছাগলরা থাকে। বিশাল বিশাল পাথরের মধ্যে পাহাড়ি ভোদড় লুকিয়ে থাকে।

হে ঈশ্বর, কবে ছুটি শুরু হবে তা বলে দেওয়ার জন্য আপনি আমাদের চাঁদ দিয়েছেন। এবং কখন অন্ত যেতে হবে সূর্য তা সব সময়েই জানে।

יְהוּדָה:	יְהוּדָה	כָּלְבָן	תְּרֵמֶשׁ	בּוֹזֶה	לִילָּה	גִּנְעֹן	חַשְׁדָּה	חַשְׁתָּה	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	H3605 H7430 H3915 H1961 H2822 H7896

ରାତ୍ରି ହବାର ଜନ୍ୟ ଆପନି ଅନ୍ଧକାର ସୃଷ୍ଟି କରେଛେ, ଯେହି ସମୟ ହିଂସ୍ର ପଣ୍ଡରା ବେରିଯେ ଆସେ ଏବଂ ଘୁରେ ବେଡ଼ାଯାଇବାକୁ ପରିପାତା ହେବାର ପରିମାଣ ହିଁ ହେବାର ପରିମାଣ ହିଁ

הכפירים	שאננים	לטרא	וילבקש	מיאל	אכלם:
—	—	—	—	—	—
H0400	H0410	H1245	H2964	H7580	

আক্রমণের সময় সিংহ গর্জন করে ওঠে, ঈশ্বর যে খাদ্য তাদের দেন তা যেন তারা গর্জন করে চাইতে থাকে।

תוויה	השם	יאספון	וְאַל-	מעונתחם	ירְבָּצּוֹן:
H7257	H4585	H0413	H0622	H8121	H2224

তারপর সৰ্ব ওঠে এবং পশুরা তাদের ঘরে গিয়ে বিশ্রাম করে।

גִּזְאָ	אָדָם	לְפָעֵלָו	וְלַעֲבָדָתוֹ	עָדִיר	עָרָבָּה	23
—	—	—	—	—	—	—
H6153	H5704	H5656	H6467	H0120	H3318	

তারপর লোকরা যে ঘার কাজে যায় এবং তারা সন্ধা পর্যন্ত কাজ করে।

קָנָנָה:	הָאָרֶץ	מֶלֶאָה	עֲשִׂית	בְּחִכְמָה	כָּלָם	יְהֹוָה	מַעֲשֵׂיךְ	רָבוֹ	מָהָר	24
—	H7075	H0776	H4390	H2451	H3605	H3068	H4639	H7231	H4100	—

হে ঈশ্বর, আপনি অনেক বিস্ময়কর কাজ করেছেন। আপনার সৃষ্টি জিনিসে এই পৃথিবী পূর্ণ। আপনি যা কিছু করেন, তাৰ মধ্যে আমৰা আপনৰ প্ৰজা দেখি।

גָּדְלֹות:	עַמְּ	קְטָנוֹת	חַיּוֹת	מִסְכָּר	וְאַין	רַמְשָׁ	שָׁמָּ	יְדִים	וַתְּהַבֵּ	גָּדוֹלָ	תְּבִים	וְזַהֲ	25
—	—	—	—	—	H4557	H0369	H7431	H8033	H3027	H7342	—	H3220	H2088

সাগরের দিকে দেখ তা কত বড়! সাগরের মধ্যে কত বুকম ছোট এবং বড় প্রাণিসমূহ আছে যা গোনা যায় না!

שם	אניות	יהלון	לויון	זהר	יערת	לשחק	בו:
H8033	H0591	H1980	H3882	H2088	H3335	H7832	—

আপনার স্ট্ট লিবিয়াথন যখন সমন্ব খেলা করে. তখন জাহাজসমহ সমন্ব পারাপার করে।

כָּלָם	אַלְיָה	יְשִׁבְרִין	לְתַת	אַכְלָם	בְּעִתָּה:
H6256	H0400	H5414		H0413	H3605

ঈশ্বর, ওই সব জিনিসট আপনার ওপর নির্ভর করে। যথাসময়ে আপনি ওদের খাদ্য দেন।

טוֹבָּה:	יְשַׁבְּעָנוּ	וְדָקָּה	תְּפִתְחָה	יְלַקְטָנוּ	לְהָם	תְּפִנָּה	28
—	H7646	H3027	—	H3950	H1992	H5414	—

সব জীবন্ত প্রাণীকেই আপনি তাদের আহারের খাদ্য দেন। ভালো ভালো খাবারে ভর্তি করে আপনি আপনার করযুগল উন্মুক্তকরেন এবং তারা সন্তুষ্ট না হওয়া পর্যন্ত আহার করে যাব।

କିନ୍ତୁ ସଖନ ଆପନି ଓଦେର ଥେକେ ବିମୁଖ ହୁଓରା ଭଯ ପେଯେ ଯାଯାଇଲୁ। ଓଦେର ଆତ୍ମା ଓଦେର ଛେଡେ ଯାଯାଇ, ଓରା ଦୁର୍ବଳ ହେୟ ପଡ଼େ ଏବଂ ମାରା ଯାଯାଇ ଏବଂ ଓଦେର ଦେହ ଆବାର ଧୂଲୋଯ ପରିଣତ ହୁଏ!

אֲדָמָה:	פְּנֵי	וְתַחַתָּשׁ	יְבָרָאֹן	רַוִּיחַ	תְּשִׁלְחָה	30
—	—	—	—	—	—	—
H0127	H6440	H2318		H7307	H7971	

କିନ୍ତୁ ସଥିତ ଆପନି ଆପନାର ଆତ୍ମାକେ ପାଠାଲେନ, ପ୍ରଭୁ, ତଥିନ ଓରା ଆବାର ଆସୁଥିବାନ ହୁଲ ଦେଖିଟିକେ ଆପନି ଆବାର ନତୁନ କରେ ତୋଲେନ!

בְּמַעַשֵּׂיו:	יְהֹוָה	יְשָׁמָח	יְשָׁלָם	לְעֹלָם	יְהֹוָה	כָּבֵד	יְהָיָה	31
—	—	—	—	—	—	—	—	—
H4639	H3068	H8055	H5769	H3068	H3519	H1961		

প্রভুর মহিমা চিরদিন বিরাজ করুক! ঈশ্বর যা সংষ্ঠি করেছেন তা তিনি উপভোগ করুন।

וַיַּעֲשֵׂנָה:	בְּתָרְכִּים	יָנָע	וַיַּרְא	לְאַרְצִים	הַמִּבְּטָח	32
H6225	H2022	H5060	H7460	H0776	H5027	

ପ୍ରତ୍ୟ ସ୍ଥି ଏକବାର ପଥିତୀର ଦିକେ ତାକାନ ପଥିତୀର କୁଣ୍ଠେ ଯାଏ । ପରତକେ ତିନି ଶ୍ରମ କରିଲେ ସେଖାନ ଥେବେ ଧ୍ୟା ବେବୋତେ ଥାକରେ ।

בְּעָדָיו :	לְאַלְעָיו	אָזְמָרָה	בְּחִי	לִדְעָה	אָשִׁירָה	33
—	—	—	—	—	—	
H5750	H0430	H2167		H2068	H7891	

আমাৰ স্বাবা জীবন আমি ইঁশুৰেৰ উদ্দেশ্যে গান গাইৰ। যতক্ষণ আমি বৈঁচে থাকুৱা আমি পিতৃৰ প্ৰশংসা গীত গাইৰ।

בִּידּוּה:	אַשְׁמָה	אַנְכִּי	שִׁיחִי	עַלְיוֹן	יְעָרֵב	34
—	—	—	—	—	—	—
H2068	H8055	H0505	H7870		H6140	

আমি যা বলেছি তা যেন দ্রুত করে সম্পূর্ণ করো। প্রত্যেক সম্পর্ক লাভ করে আমি ধৰ্মী।

ପାପ ଯେଣ ପଥିବୁ ଥିଲେ ଅନ୍ଦଶ୍ଵର ହେବୁ ଯାଇ । ଦୁଇ ଲୋକଦେର ଅସ୍ତିତ୍ୱ ଯେଣ ଆବ ନା ଥାକେ । ତେ ଆମାର ଆତ୍ମା ପରିବ ପଶ୍ଚଂସା କରି । ପରିବ ପଶ୍ଚଂସା କରି ।